
Bestattungsinstitut / Bestattungsvorsorge 葬儀会社・葬儀への備え

あてはまるものにチェックを入れ、必要事項を記入しましょう。

- Ich habe bereits ein Bestattungsinstitut ausgewählt.
既に葬儀会社を決めています。

Bestattungsinstitut 葬儀会社

- Ich habe eine Bestattungsverfügung.
葬儀指示書があります。

- bei dem obengenannten Bestattungsinstitut. 上述の葬儀会社にあります。
 auf den folgenden Seiten. 後述します。

- Ich habe finanziell für meine Bestattung vorgesorgt.
葬儀費用を準備してあります。

Art der finanziellen Vorsorge 費用準備の形態

- Sterbegeldversicherung 葬儀保険
 Bestattungsvorsorgevertrag 葬儀事前契約
 Bankguthaben 預金
 Sonstige その他 _____
-

Trauerkarten / -briefe / -anzeige 死亡通知・死亡広告について

◆ Trauerkarten / -briefe 死亡通知

- Ich habe den Inhalt des Trauerbriefs vorbereitet. (s. „Wichtige Menschen um mich“ in diesem Ordner)
死亡通知のメッセージは、このファイル内の「大切な人たち」に準備しています。
- Die Liste der zu benachrichtigenden Personen befindet sich in dieser Mappe unter
“Wichtige Menschen um mich”.
死亡通知をしてほしい人は、このファイル内の「大切な人たち」に記載されています。

◆ **Traueranzeige** 死亡広告

Ich wünsche eine Traueranzeige. 死亡広告を出してほしい。

Die Anzeige soll in folgenden Zeitungen erscheinen: 死亡広告を出してほしい新聞

Persönliche Ergänzungen: 入れてほしい個人的な内容など

Vorstellungen zu meiner Bestattung 埋葬に関する私の希望

◆ **Gewünschte Bestattungsart** 希望する埋葬の形

Erdbestattung 土葬 Feuerbestattung 火葬 Seebestattung 海葬

Baumbestattung 樹木葬

Andere Bestattungsart その他 _____

☆ ドイツでは分骨・散骨は認められていません。

☆ 海葬や樹木葬といった特別な埋葬を希望する場合は、情報収集や費用の確保など、しっかりと生前に準備をしておきましょう。

◆ **Gewünschter Bestattungsort** 希望する埋葬場所

- Ich habe keinen besonderen Wunsch. 特に望む墓地はありません。
- Eine (Familien-)Grabstelle ist bereits vorhanden. 既に(家族の)墓地があります。
Name und Adresse des Friedhofs / Nutzungsberechtigter 墓地名と住所および契約者名

- Ich wünsche einen bestimmten Friedhof. 埋葬を望む墓地は以下のとおりです。
Name und Adresse des Friedhofs 希望する墓地名と住所

◆ **Grabmal / Grabstein** 墓石・墓碑

- Ich habe keinen besonderen Wunsch. 墓石・墓碑に特に望む形はありません。
- Ich möchte ein (halbanonymes) Gemeinschaftsgrab.
半匿名の共同墓地(合祀型)を希望します。
- Ich habe bestimmten Wunsch. 墓石・墓碑に望む形があります。
Gewünschte Gestaltung (Form / Material / Farbe / Inschrift)
希望する墓石・墓碑(形・マテリアル・色・記してほしいこと)

◆ **Grabpflege** 墓地の手入れ

- Es gibt einen Vertrag für die Grabpflege.
墓の手入れについて契約があります。

Name Gärtnerei / Betrieb 管理業者

Wünsche für meine Trauerfeier 葬儀に関する事項

Ich wünsche keine Trauerfeier. 葬儀を望みません。

Ich wünsche anstelle von Blumen eine Spende für: 供花の代わりに寄附してほしい団体

◆ Gewünschte Trauerfeier 希望する葬儀形式

konfessionslos 無宗教 Buddhistisch 仏式 Evangelisch プロテスタント

Katholisch カトリック Sonstiges その他 _____

◆ Gewünschter Ort 葬儀を希望する場所

◆ Gewünschte Musik 葬儀で希望する音楽

◆ Trauerrede 弔辞

Ich wünsche keine Trauerrede. 弔辞は希望しません。

Ich wünsche mir Trauerrede/n von: 弔辞を頼みたい人
